

milesaway[®] Travel

- Dwa oblicza Pekinu
AMAN vs THE OPPOSITE HOUSE
- Four Seasons at Anahita
MAURITIUS

Już w grudniu
Milesaway Travel
w wersji na iPada!
A już teraz zimowe wydanie
w promocyjnej cenie tylko **19 zł!**

NARTY DELUXE

The Lodge Sir Bransona
Cheval Blanc Bernarda Arnaulta

ISSN 2082-1115 INDEKS 270156



English Summary

www.milesawaytravel.pl



Alpenroyal Grand Hotel
Gourmet & Spa

P

erła Dolomitów Val Gardena

Barbara Włoch

Słynny francuski architekt Le Corbusier uważał Dolomity za najdoskonalszy przykład architektury naturalnej świata. Gdy w 2009 roku UNESCO umieściła Dolomity na Liście Światowego Dziedzictwa, zaliczyło to pasmo górskie do grupy 50 najpiękniejszych miejsc w Europie. Dzięki wspaniałej symetrii i niezwykle różnorodności formacji skalnych, prawdziwie zjawiskowym pejzażom oraz znakomitej infrastrukturze turystycznej Dolomity przyciągają każdego roku tłumy wielbicieli wysokogórskich wypraw i sportów zimowych. Do najślynniejszych gości tego regionu zalicza się m.in. światowej sławy alpinistę Reinholda Messnera, reżysera filmowego Luisa Trenkera czy urodzonego w miasteczku Ortisei popularnego kompozytora muzyki filmowej i zdobywcę trzech Oscarów Giorgia Morodera. Powszechnie wiadomo, że każdy, kto raz odwiedził i podziwiał Dolomity, będzie tu wracał stale. Tym, co niewątpliwie zachwyci przybywających w to miejsce po raz pierwszy, jest pieczołowicie pielęgnowana lokalna kultura i język ladiński będący unikatowym reliktem czasów Imperium Rzymskiego.

Val Gardena – ojczyzna kultury ladańskiej

Dolina Val Gardena po raz pierwszy wymieniona została w dokumencie z 999 roku i w języku ladańskim oznacza mur. Jej granice biegną z zachodu na wschód na dystansie ok. 20 km, od wąskiego wlotu do doliny przy Ponte Gardena aż po Passo Gardena i Passo Sella. Val Gardena jest ojczyzną kultury ladańskiej. Język ladański ma ponad 2000 lat, ale nie należy mylić go z dialektem ladino powszechnie używanym przez sefardyjską diasporę regionu Morza Śródziemnego. W czasie ponad czterech stuleci rzymskich rządów język ladański rozprzestrzenił się od szwajcarskich Alp po Morze Adriatyckie, ale z powodu odizolowanego terytorium nie rozwinął się tak, jak portugański czy prowansalski. Dziś używany jest przez ok. 95% mieszkańców doliny. Jest też obowiązkowo nauczany w lokalnych szkołach, publikuje się tu ladańskie książki i czasopisma, a telewizja włoska prowadzi nawet ladański kanał telewizyjny.

Od początku XIX wieku Val Gardena słynęła jednak najbardziej z produkcji drewnianych dekoracji i rzębu. Ponieważ jasne drewno jest w tych okolicach powszech-



▲ We wszystkich hotelowych wnętrzach dominuje ciepły styl rustykalny

nie dostępne, rzeźbiarstwem zajmuje się tu ponad 1000 osób i jest to druga – najważniejsza po turystyce – branża w regionie. Większość lokalnych kościołów i kapliczek znajduje się w posiadaniu rzeźb miejscowych artystów. Niezwykłą popularność zdobyły tutaj drewniane laski, które w przestoi eksportowano nawet do USA. Rzeźbiarstwo było tu od zawsze bardzo dochodowym zajęciem – wiele tutaj rodzin łączyło działalność rzemieślniczą i artystyczną, często dochodząc do pokatnych pieniędzy.

Alpenroyal Grand Hotel – Gourmet & Spa*****

Pięcioletni Alpenroyal Grand Hotel – Gourmet & Spa jest kompleksem turystycznym malowniczo położonym w samym sercu doliny Val Gardena. Miejsce to jest wyjątkowe głównie ze względu na niezwykłą historię jego właścicieli. Rodzina Pinath mieszka w Val Gardena od pokoleń i jak większość tutaj mieszkających w przestoi trudniła się rzeźbiarstwem. Ze środków zebranych przy produkcji drewnianych figur w 1956 roku powstał niewielki dom gościnny Royal. Dziesięć lat później właściciele wybudowali pierwszy w okolicy kryty basen, będący wówczas prawdziwą nowinką technologiczną. Od tamtego czasu wprowadzono wiele zmian w aranżacji przestrzeni hotelowej. Najlepsze chwile resortu przypadają na okres tuż po pierwszych alpejskich mistrzostwach świata zorganizowanych w Val Gardena w 1970 roku. Obecnie miejsce to jest pięknym przykładem rodzinnej firmy starannie rozwijanej od kilku pokoleń, a od 2007 roku włączonej do jednej z najbardziej ekskluzywnych sieci The Leading Hotels of the World.

Do dziś największą atrakcją Alpenroyal Grand Hotel jest wspniany kryty basen podgrzewany do 34°C zewnętrzny basen pod gołym niebem o długości 34 m – największym tego typu obiektem w całych Alpach.



Atrakcją Alpenroyal Grand Hotel jest największy w Alpach podgrzewany basen pod gołym niebem



Warto wspomnieć o pozostałych atrakcjach: jeziorze Kurat o powierzchni 110 x 40 m położonym na terenie resortu, fitejskiej saunie oraz jacuzzi na świeżym powietrzu z hydromasażem i solami z Morza Martwego. Jest to świetna alternatywa dla gości, zwłaszcza w okresie zimowym, gdy pogoda nie zawsze sprzyja wyprawom w góry lub na narty.

Beauty Spa „Eghes” z widokiem na Grand Parc

Ogromnym atutem Alpenroyal Grand Hotel jest park o powierzchni ponad 1,5 ha z przepięknym widokiem na Dolomity. Aby goście mogli korzystać z widokowych walarów tej przestrzeni, w hotelu stworzono panoramyczną oszkloną loggię z dużym kominkiem. Tu, na wygodnych leżakach można zrelaksować się, bez przeszkód podziwiając górski pejzaż. Loggia jest częścią ekskluzywnego hotelowego spa zapewniającego gościom pełną gamę zabiegów i masaży. Nazwa „Eghes” w języku ladańskim oznacza wodę, co ma podkreślić terapeutyczne walory kryształicznie czystych alpejskich źródeł. Godne polecenia są również najlepsze sauny suche i parowe oraz wygodne łóżka wodne, na których można znakomicie wypocząć.

▼ „Jadonina wspinaczy górskich” została udekorowana fotografiami słynnych alpinistów





Włoskie rozkosze podniebienia

Nie bez powodu w nazwie hotelu słowo „gourmet” znajduje się na uprzywilejowanej pozycji. Każdy, kto choć raz miał przyjemność zasiać za stołem włoskiej rodziny, jest świadom, iż każdy posiłek jest tułaj z namaszczeniem celebrowany. Hotel szczerzy się licznymi nagrodami przyznawanymi przez magazyny kulinarne, które doceniły doskonałą obsługę, tradycyjnie serwowaną kuchnię włoską i europejską, szeroki wybór słynnej włoskiej grapy oraz herbat i win z różnych zakątków świata. Pod czujnym okiem szefa kuchni, Felice Lo Basso, można skosztować lokalnych delicji w pięciu różnych hotelowych restauracjach. Najbardziej polecane są: osiemnastowieczna „Jadalnia wspinaczy górskich” (Rock-climber’s Dining Room) udekorowana fotografiami najstymulujących alpinistów i „Jadalnia parkowa” (Park Dining Room) z panoramicznym widokiem na Grand Parc.

Zimowe szaleństwo

Choć Val Gardena jest idealnym miejscem na aktywny wypoczynek o każdej porze roku (w sezonie letnim działa tu aż 12 wyciągów i kolejek górskich), największe atrakcje Dolomity szycją dla turystów zimą. W ofercie można znaleźć wycieczki z przewodnikami wysokogórskimi, szkółki jazdy na nartach i na desce dla dzieci i dorosłych, znakomicie przygotowane trasy przełajowe i saneczkowe, helikopterowe przeloty i zjazdy z lodowca Margaiada, lodowiska pod gołym niebem oraz romantyczne przejażdżki saniami zaprzęgniętymi w konie. Dla najbardziej zagorzałych fanów narciarstwa alpejskiego atrakcją są organizowane co roku mistrzostwa świata w siatce Super G. Alpenroyal Grand Hotel każdorazowo znajduje się w centrum największych wydarzeń sportowych i znaczących imprez związanych z mistrzostwami świata. Turystów czekają zazwyczaj dwa dni gorących wrażeń na trasach zjazdowych, a po nich parady fanów i szalone wieczerne imprezy na cześć zwycięzców.



prezentacja hotelu

Tradycyjnym dla terenów górskich elementem wystroju hotelu jest jasne drewno wykorzystane w większości pomieszczeń. Ze wszystkich pokoi i apartamentów rozciąga się panoramiczny widok na Dolomity. Wyposażenie obejmuje minibar, sejl, zestaw TV/DVD i dostęp do bezprzewodowego internetu. Hotel jest przyjazny dla rodzin z małymi dziećmi. Ceny zmieniają się w zależności od sezonu letniego lub zimowego i obejmują wyżywienie HB. Pobyt w pokoju DBL Deluxe – 204 EUR za osobę za noc, w DBL Alpenroyal Suite z balkonem – 290 EUR za osobę za noc, w DBL V.I.P. Suite z balkonem – 550 EUR za osobę za noc.

info zone

Alpenroyal Grand Hotel – Gourmet & Spa
 Hannes Prinoth – właścicielka i General Manager

Adres: Via Melsules 43
 39046 Selva Alta Val Gardena
 Dolomites – Włochy

Tel.: +39 0471 79 55 55
Faks: +39 0471 79 41 61
E-mail: info@alpenroyal.com
Internet: www.alpenroyal.com

